



DE LA CITÉ DE MONTRÉAL

Organe des Sociétés Canadiennes de Secours Mutuels

9e ANNÉE—NUMÉRO 9

MONTRÉAL, 15 DECEMBRE 1898

ABONNEMENT : 25c. PAR AN

ADRESSES

Des Secrétaires-Archivistes et des Secrétaires-Trésoriers des Succursales

| | | | |
|--|-------------------|---|--------------------------|
| P. E. E. Bélanger, S.-A., 55 d'Aiguillon, | Québec. | Nap. Lévesque, S.-A., 188 Chapin Ave. | Providence, R. I. |
| L. N. Vallarand, S.-T., 58 des Prairies, | " | O. E. Cloutier, S.-A., et S.-T., 264 Flint, | Fall River, Mass. |
| J. Octave Lavoie, S.-A., Boîte 68, | Lévis. | Alf. Forest, S.-A., 78 Esst Dwygh, | Holyoke, Mass. |
| Joseph Delisle, S.-T., rue Commerciale, | " | Chs. U. Roy, S.-T., 291 Main, | " " |
| Elie Boucher, S.-A., | Trois-Rivières. | Azaris Lefrançois, S.-A., Boîte 276, | Sherbrooke. |
| Chs. D. Hébert, S.-T., | " | G. H. Vaillancourt, S.-T., | " |
| J. N. Lemieux, S.-A., et S.-T., | Saint-Hyacinthe. | Aug. Millette, S.-A., | Magog. |
| A. N. Deland, S.-A., et S.-T., | Saint-Jean. | H. Jasmin, S.-T., | " |
| J. R. A. Cardin, S.-A., | Sorel. | J. H. Lavallée, S.-A., | Saint-Félix-de-Valois. |
| J. A. Villiard, S.-T., | " | L. O. Brissette, S.-T., | " " |
| J. E. Campbell, S.-A., et S.-T., | Farnham. | Alph. Boileau, S.-A., | Sainte-Geneviève. |
| Léopold Poirier, S.-T., | Drummondville. | Dr D. Ladouceur, S.-T. | " |
| J. H. Doray, S.-A., et S.-T., | Valleyfield. | Jos. Brisobois, S.-A., | Alfred, Ont. |
| L. A. Trépanier, S.-A., 224 King, | Ottawa. | Jos. Cadieux, S.-T., | " |
| C. J. Bettez, S.-T., et S.-A., 43 Friel, | " | Isale Morency, S.-A., | Saint-Romuald. |
| O. A. Bourke, S.-T., 50 Grand St, | Worcester, Mass. | Arthur Aubert, S.-T., | " |
| W. S. Gagnon, S.-A., 218 Cartier | Manchester, N.-H. | E. Gauthier, S.-A., | Saint-Jérôme. |
| Sabin Noury, S.-T., 523 Dubuque, | " " | J. D. Guay, S.-T., | " |
| H. P. Sutton, 69 Pond St. | Woonsocket, R. I. | Victor Héroux, S.-A., | Saint-Jean-d'Eschailion. |
| Geo. N. Girard, 67 Pond, | " " | Alphonse Douville, S.-T., | " " |
| Félix Landry, S.-A., 31 Emery, | Biddeford, Me. | Jos. Fournier, S.-T., et S.-A., | Lachino |
| J. P. Gendron, S.-T., 4 Graham, | " | M. Lafontaine, S.-A., | Saint-Paul l'Ermité. |
| Sam. Cinq-Mars, S.-T., et S.-A., 129 Coburn, | Lowell, Mass. | O. Séguin, S.-T., | " " |
| L. N. Bérubé, S.-A., 169 Washington St., | Haverhill, Mass. | J. L. Michand, S.-A., 172 Lincoln, | Lewiston, Me. |
| François Lalumière, S.-T., Lapierre Avenue, | " " | J. A. Pion, St., S.-T., 197 Lincoln, | " |
| J. O. Deroy, S.-A., 59 Summer, | Salem, " | C. G. H. Beaudoin, S.-A., et S.-T., | Joliette. |
| J. F. Hudon, S.-T., 72 Congress, | " " | G. Beausoleil, S.-A., | Terrebonne. |
| | | L. A. Bernardin, S.-T., | " |
| | | Médéric Lazure, S.-A. | Sainte-Martine. |
| | | Guillaume Gagnier, S.-T., | " |

SOCIÉTÉ DES ARTISANS CANADIENS-FRANÇAIS DE LA CITÉ DE MONTREAL

| ETAT de la Caisse du Bureau Principal (à Montréal) pour Octobre 1898 | | | ETAT MENSUEL au 31 Octobre 1898 | | |
|---|-------------|-------------|--|-------------|------------|
| RECETTES | | | ACTIF | | |
| A balance en mains et en banque..... | \$30,558.97 | | A argent en mains et en banque | \$11,081.50 | |
| “ Cotisation mensuelle..... | 2,311.00 | | “ Contribution aux décès..... | 6,109.20 | |
| “ Contribution aux décès..... | 2,190.05 | | “ Cotisation mensuelle..... | 1,243.15 | |
| “ Examens médicaux..... | 13.50 | | “ Insignes de membre..... | 670.95 | |
| “ Entrées..... | 45.00 | | “ Effets de bureau..... | 3,090.00 | |
| “ Certificats d'admission..... | 2.55 | | “ Prêts aux fabriques et communautés rel. | 184,635.92 | |
| “ Profits et Pertes..... | 1.00 | | “ Certificat de dépôt pour Ontario | 5,000.00 | |
| “ argt. reçu succ. Québec..... No 1 | 282.20 | | “ Intérêts accrus..... | 4,475.00 | |
| “ “ “ Lévis..... “ 2 | 110.80 | | “ Actif succ. Québec..... No 1 | 5,541.06 | |
| “ “ “ Trois-Rivières... “ 3 | 84.00 | | “ “ “ Lévis..... “ 2 | 1,930.32 | |
| “ “ “ St-Hyacinthe... “ 4 | 120.20 | | “ “ “ Trois-Rivières..... “ 3 | 1,599.04 | |
| “ “ “ St-Jean..... “ 5 | 33.00 | | “ “ “ St-Hyacinthe..... “ 4 | 1,918.05 | |
| “ “ “ Sorel..... “ 6 | 65.20 | | “ “ “ St-Jean..... “ 5 | 1,401.19 | |
| “ “ “ Farnham..... “ 7 | 80.60 | | “ “ “ Sorel..... “ 6 | 1,825.28 | |
| “ “ “ Drummondville. “ 8 | 22.00 | | “ “ “ Farnham..... “ 7 | 1,365.92 | |
| “ “ “ Valleyfield..... “ 9 | 89.20 | | “ “ “ Drummondville..... “ 8 | 933.59 | |
| “ “ “ Ottawa..... “ 10 | 121.05 | | “ “ “ Valleyfield..... “ 9 | 1,726.62 | |
| “ “ “ Worcester..... “ 11 | 67.80 | | “ “ “ Ottawa..... “ 10 | 2,091.01 | |
| “ “ “ Manchester..... “ 12 | 28.00 | | “ “ “ Worcester..... “ 11 | 1,261.91 | |
| “ “ “ Woonsocket..... “ 13 | 48.65 | | “ “ “ Manchester..... “ 12 | 693.86 | |
| “ “ “ Biddeford..... “ 14 | 16.55 | | “ “ “ Woonsocket..... “ 13 | 842.71 | |
| “ “ “ Lowell..... “ 15 | 60.70 | | “ “ “ Biddeford..... “ 14 | 274.30 | |
| “ “ “ Haverhill..... “ 16 | 13.60 | | “ “ “ Lowell..... “ 15 | 721.62 | |
| “ “ “ Salem..... “ 17 | 10.80 | | “ “ “ Haverhill..... “ 16 | 211.37 | |
| “ “ “ Providence..... “ 18 | 20.90 | | “ “ “ Salem..... “ 17 | 175.51 | |
| “ “ “ Fall River..... “ 19 | 14.80 | | “ “ “ Providence..... “ 18 | 850.92 | |
| “ “ “ Holyoke..... “ 20 | 27.95 | | “ “ “ Fall River..... “ 19 | 241.76 | |
| “ “ “ Sherbrooke..... “ 21 | 15.80 | | “ “ “ Holyoke..... “ 20 | 645.94 | |
| “ “ “ Magog..... “ 22 | 14.40 | | “ “ “ Sherbrooke..... “ 21 | 373.04 | |
| “ “ “ St-Félix Valois.. “ 23 | 15.20 | | “ “ “ Magog..... “ 22 | 170.45 | |
| “ “ “ Ste-Geneviève.. “ 24 | 10.40 | | “ “ “ St-Félix Valois..... “ 23 | 297.06 | |
| “ “ “ Alfred..... “ 25 | 11.50 | | “ “ “ Ste-Geneviève..... “ 24 | 78.58 | |
| “ “ “ St-Romuald..... “ 26 | 20.45 | | “ “ “ Alfred..... “ 25 | 179.47 | |
| “ “ “ St-Jérôme..... “ 27 | 11.00 | | “ “ “ St-Romuald..... “ 26 | 118.70 | |
| “ “ “ St-Jean des Chail. “ 28 | 11.40 | | “ “ “ St-Jérôme..... “ 27 | 128.93 | |
| “ “ “ Lachine..... “ 29 | 18.80 | | “ “ “ St-Jean des Chail..... “ 28 | 64.60 | |
| “ “ “ St-Paul l'Ermité. “ 30 | 11.40 | | “ “ “ Lachine..... “ 29 | 160.09 | |
| “ “ “ Lewiston.. “ 31 | 9.20 | | “ “ “ St-Paul l'Ermité..... “ 30 | 67.50 | |
| “ “ “ Joliette..... “ 32 | 11.20 | | “ “ “ Lewiston..... “ 31 | 106.20 | |
| “ “ “ Terrebonne..... “ 33 | 11.85 | | “ “ “ Joliette..... “ 32 | 62.11 | |
| “ “ “ Ste-Martine..... “ 34 | .50 | | “ “ “ Terrebonne..... “ 33 | 56.84 | 213,973.70 |
| “ “ “ Fabrique Roxton Pond..... | 3,000.00 | | PASSIF | | |
| “ Intérêts..... | 75.00 | \$40,324.83 | Par Examens de médecins..... | 46.80 | |
| DEBOURSÉS | | | “ Allocation..... | 904.21 | |
| Par Bénéfices aux malades..... | 1,091.70 | | “ Surplus sur appel..... | 26.41 | 977.42 |
| “ Salaires..... | 395.58 | | Valeur de la Société au 31 Octobre 1898..... | | 242,896.28 |
| “ Entretien de la salle..... | 8.00 | | “ “ “ 30 Septembre “ | | 239,630.57 |
| “ Examens médicaux..... | 7.75 | | Augmentation pour octobre..... | | 3,315.71 |
| “ Commission..... | 395.58 | | | | |
| “ Dépenses générales... .. | 249.79 | | | | |
| “ Le Bulletin..... | 233.34 | | | | |
| “ La Fabrique St-Constant..... | 2,000.00 | | | | |
| “ Impressions et papeteries..... | 74.10 | | | | |
| “ Droits Em. Levasseur..... | 1,000.00 | | | | |
| “ “ J.-Bte Viens..... | 1,000.00 | | | | |
| “ “ N. Betournay..... | 1,000.00 | | | | |
| “ “ A. Lanthier..... | 1,000.00 | | | | |
| “ “ J.-B. Malepart..... | 1,000.00 | | | | |
| “ “ Jos. Leveillé..... | 1,000.00 | | | | |
| “ “ J. P. Nantel..... | 1,000.00 | 29,213.03 | | | |
| Balance en mains et en banque..... | | 11,081.50 | | | |

Vérfié, NAP. THÉORET, }
N. LAPOINTE, } Censeurs.
E. LANGEVIN, }

HENRI ROY,
Sec.-Trés. Gén.

Résumé des rapports Mensuels des Succursales pour le mois d'Octobre 1898

| RECETTES | | | | | | DEBOURSÉS | | | | |
|-------------------------|-----------------|----------------------|-------------------------|---------------|-----------------|------------------------|------------------------|-----------------|---------------|-----------------|
| Succursales | Droits d'entrée | Ootisation mensuelle | Contributions aux décès | Divers | Total | Allocation aux malades | Frais d'administration | Bureau central | Divers | Total |
| Québec..... | | 632.50 | 347.45 | 23.20 | 1,003.15 | 141.12 | 65.35 | 232.20 | 1.00 | 439.67 |
| Lévis..... | 5.00 | 274.50 | 140.00 | 3.55 | 423.05 | 91.42 | 43.46 | 110.50 | 1.00 | 246.68 |
| Trois-Rivières..... | | 179.00 | 106.75 | | 285.75 | 177.70 | | 84.00 | | 291.70 |
| St-Hyacinthe..... | | 291.50 | 193.85 | 4.75 | 489.60 | 255.64 | 6.28 | 120.20 | | 382.12 |
| St-Jean..... | | 76.50 | 47.35 | 1.25 | 125.10 | | 19.30 | 33.00 | | 52.30 |
| Sorel..... | | 143.50 | 69.90 | | 213.40 | 122.00 | 38.24 | 62.20 | | 220.44 |
| Farnham..... | 5.00 | 48.00 | 32.45 | 2.80 | 83.25 | 29.71 | 14.86 | 30.60 | | 76.17 |
| Drummondville..... | | 53.00 | 51.40 | | 109.40 | | 12.35 | 22.00 | 26.23 | 60.58 |
| Valleyfield..... | 6 00 | 231.50 | 149.75 | 1.55 | 383.80 | 74.14 | 67.50 | 89.20 | 2.00 | 233.14 |
| Ottawa..... | 2.50 | 350.00 | 219.60 | 10.65 | 582.75 | 205.20 | 85.43 | 121.05 | 5.00 | 416.68 |
| Worcester, Mass..... | 103.50 | 115.50 | 46.40 | 32.55 | 297.95 | 20.00 | 29.25 | 67.80 | 23.35 | 140.40 |
| Manchester, N. H..... | 4.00 | 56.50 | 29.35 | .30 | 90.15 | | 18.30 | 23.00 | | 46.30 |
| Woonsocket, R. I..... | 43.00 | 63.00 | 35.75 | 9.80 | 151.55 | 24.00 | 20.80 | 48.65 | 5.00 | 97.95 |
| Biddeford, Me..... | 8.50 | 34.85 | 22.40 | .45 | 66.20 | 16.00 | 12.92 | 16.55 | 5.00 | 50.47 |
| Lowell..... | 6.00 | 49.00 | 30.10 | 4.05 | 89.15 | 20.57 | 23.13 | 60.70 | 3.00 | 107.40 |
| Haverhill..... | 10.00 | 34.15 | 22.20 | 12.95 | 79.30 | 16.56 | 18.50 | 13.60 | 6.00 | 54.66 |
| Salem..... | 23.00 | 34.50 | 13.70 | .30 | 74.50 | | 8.54 | 10.80 | | 19.34 |
| Providence..... | 4.00 | 42.00 | 19.75 | 1.40 | 67.15 | 8.00 | 73.75 | 20.65 | 1.00 | 103.40 |
| Fall River..... | 6.00 | 32.00 | 18.90 | 2.50 | 58.80 | 32.00 | 11.74 | 14.80 | 2.00 | 30.54 |
| Holyoke..... | 11.00 | 63.50 | 39.10 | .60 | 119.20 | 22.27 | 6.15 | 26.20 | | 54.62 |
| Sherbrooke..... | 4.00 | 38.00 | 18.55 | 2.05 | 60.60 | 23.15 | 15.15 | 15.80 | 2.00 | 55.10 |
| Magog..... | | 51.50 | 25.55 | | 77.05 | 8.00 | 12.50 | 14.40 | | 34.90 |
| St-Félix de Valois..... | | 31.00 | 87.70 | | 63.70 | 48.00 | 5.21 | 15.20 | | 68.41 |
| Ste-Geneviève..... | 2.50 | 23.50 | 13.95 | 1.40 | 41.35 | 17.10 | 11.17 | 10.40 | 4.98 | 43.63 |
| Alfred..... | 6.00 | 27.00 | 11.95 | 4.20 | 49.15 | 12.00 | 2.63 | 11.50 | 3.00 | 29.13 |
| St-Romuald..... | 10.50 | 47.50 | 18.20 | 3.45 | 79.65 | 4.00 | 16.00 | 20.45 | | 40.45 |
| St-Jérôme..... | | 23.50 | 14.50 | | 48.00 | 4.00 | 7.00 | 11.00 | | 22.00 |
| St-Jean des Ohail..... | | 19.00 | 20.80 | | 39.80 | 22.23 | 17.83 | 11.40 | | 51.51 |
| Lachine..... | | 44.50 | 19.25 | | 63.75 | 23.42 | 6.00 | 18.80 | | 48.22 |
| St-Paul l'Ermite..... | 2.50 | 28.50 | 11.40 | .15 | 42.55 | 12.00 | 5.00 | 11.40 | | 28.40 |
| Lewiston..... | 46.00 | 23.00 | 9.20 | 1.50 | 84.70 | | 19.70 | 9.20 | | 28.90 |
| Joliette..... | 3.00 | 28.50 | 11.40 | 1.40 | 44.30 | 31.99 | 1.81 | 11.45 | | 45.25 |
| Terrebonne..... | 2.50 | 27.00 | 11.60 | .40 | 41.50 | | 6.38 | 11.85 | 23.55 | 46.78 |
| Total | 317.50 | 3,235.50 | 1,859.10 | 127.20 | 5,539.30 | 1,462.27 | 700.03 | 1,435.85 | 118.09 | 8,716.20 |

MOUVEMENT DES MEMBRES POUR LE MOIS D'OCTOBRE 1898

| Succursales | Au 30 sept. '98 | Transferts | | | Décédés.. | Rayés.... | Transferts | | Nombre actuel... |
|-------------------------------|-----------------|------------|------------|----------|-----------|------------|------------|---|------------------|
| | | Admis.... | 25 reçus.. | | | | donnés .. | 3 | |
| Montréal.—Au 30 sept. '98.... | 5947 | | | | 2 | 72 | | 3 | 5595 |
| Québec.— | 1412 | | | | | | | 0 | 1406 |
| Lévis.— | 554 | 2 | 1 | | | | | | 557 |
| Trois-Rivières.— | 417 | | 1 | | | | | 5 | 413 |
| St-Hyacinthe.— | 599 | | 2 | | 2 | | | 3 | 598 |
| St-Jean.— | 165 | | 1 | | | | | | 166 |
| Sorel.— | 324 | 1 | | | | | | 1 | 324 |
| Farnham.— | 153 | 2 | | | | | | 1 | 154 |
| Drummondville.— | 102 | 1 | | | | | | | 103 |
| Valleyfield.— | 443 | 2 | | | | | 106 | | 339 |
| Ottawa.— | 565 | 1 | | | 2 | | | 2 | 562 |
| Worcester.— | 220 | 17 | | | | 3 | | | 234 |
| Manchester.— | 140 | 2 | 1 | | 1 | | | 2 | 140 |
| Woonsocket.— | 146 | 7 | 1 | | | | | 1 | 153 |
| Biddeford.— | 64 | 4 | | | | | | | 63 |
| Lowell.— | 101 | 2 | 1 | | | 2 | | 2 | 100 |
| Haverhill.— | 63 | 3 | | | | 1 | | | 70 |
| Salem.— | 54 | 2 | | | | 1 | | | 55 |
| Providence.— | 98 | 1 | | | | | | | 99 |
| Fall River.— | 70 | | 1 | | | 1 | | | 70 |
| Holyoke.— | 130 | 1 | | | | 2 | | 1 | 123 |
| Sherbrooke.— | 79 | 2 | | | | | | | 81 |
| Magog.— | 72 | | | | | | | | 72 |
| St-Félix de Valois.— | 77 | | | | | | | 1 | 76 |
| Ste-Geneviève.— | 53 | 1 | | | | | | | 54 |
| Alfred.— | 60 | 3 | 1 | | | | | | 64 |
| St-Romuald.— | 93 | 3 | | | | | | | 96 |
| St-Jérôme.— | 57 | | | | 1 | | | | 58 |
| St-Jean d'Eschailons.— | 53 | | 4 | | | | | | 62 |
| Lachine.— | 97 | | | | | | | | 97 |
| St-Paul l'Ermite.— | 57 | | | | | | | | 57 |
| Lewiston.— | 53 | 12 | 1 | | | | | 1 | 70 |
| Joliette.— | 55 | | 4 | | | | | | 59 |
| Terrebonne.— | 53 | 1 | | | | | | | 59 |
| Ste-Martine.— | | | 103 | | | | | | 103 |
| Total | 12346 | 95 | 125 | 8 | 82 | 185 | | | 12341 |

AVIS DE DECES

Appel Mensuel No 12 — 1898

| Appel | Noms et prénoms | No du Livret | Bureau ou Succursale | Résidence | Profession | Age | Date du décès | Cause du décès | Date de l'admission | Examiné par |
|-------|-----------------|--------------|----------------------|---------------|---------------|-----|---------------|-----------------|---------------------|------------------|
| 556 | Geneat Joseph | 1434 | Montréal | 533 St-André | Commis | 51 | 3 Nov. '98 | Maladie de cœur | 5 Fév. '99 | Dr A. Dagenais |
| 557 | Noury Arthur | 63 | Manchester | 323 Dubuque | Commiss | 23 | 6 " '98 | Fèvres typhoïd. | 14 avril '97 | " E. N. Fugère |
| 558 | Raymond Noël | 74 | St-Hyacinthe | St-Hyacinthe | Marchand | 52 | 10 " '98 | Pneumonie | 10 Nov. '89 | " J. E. Turcotte |
| 559 | Dubois Alex. | 192 | Ottawa | 22 Rose | Peintre | 33 | 25 " '98 | Pneumonie | 11 Déc. '94 | " B. Chevrier |
| 560 | Gosselin Alph | 391 | Montréal | 512 Sanguinet | Ass. greffier | 56 | 27 " '98 | Noyé | 24 Mai '87 | " Alex. Germain |
| 561 | Gagné Pierre | 393 | Lévis | Commerciaux | Employé | 56 | 28 " '98 | Consomption | 16 Mai '93 | " J. E. Ladrère |

La contribution à ces décès au montant de 55c est maintenant due et sera exigible le 15 janvier 1899.

HENRI ROY, Sec.-T.-G.

BUREAUX DE PERCEPTION

Bureau central

En faisant leurs rapports au Sec.-Trésorier les percepteurs voudront bien mentionner le numéro de leur bureau de perception.

- Montréal Est, 1374, rue Ste-Catherine, lundi, mercredi et jeudi, de 7 à 10 heures.
- St-Jean-Baptiste, Nap. Lachance, 1041, rue St-Laurent, mercredi et jeudi, de 7 à 10 heures.
- Montréal Ouest, E. Blanchard, 125, rue Chatham jeudi soir, de 6 à 9 heures.
- Herchelaga, A. A. Gibeault, 16, rue Desery, le lundi soir.
- Collecteur No 1, J. B. H. Gariépy.
- Longueuil, Edm. Carrière, mardi et samedi soir.
- St-Vincent de Paul, G. S. Malépart.
- Laprairie, Jos. Barbeau.
- Sacré-Cœur, Ulrio N. Demers, 1111, Ontario.
- Ste-Cunégonde, J. B. Bisailon, 16, Walker, avenue, St-Henri.
- L'Assomption, F. X. Lemire.
- Laurentides, R. C. Laurier.
- Berthier, L. de Grandpré.
- Saint-Martin, J. A. Lachalme.
- St-Agathe des Monts, E. D. Godon.
- St-Cuthbert, Joseph Payette.
- Wendover, Ont.; Alph. Boudreau.
- Ste-Rose, S. Papineau.
- Ste-Anne de la Pérade, Dr F. A. Marcotte.
- St-Laurent, Z. Therrien, dimanche, de 11 a. m. à 3 p. m., le samedi et le lundi, de 7 à 8 p. m.
- 21 Ste-Anne de Bellevue, Dr L. N. F. Cypriote.
- 22 Verchères, Philibert Pigeon.
- 23 Sainte-Thérèse, J. E. Desjardins.
- 24 Varennes, P. Charbonneau.
- 25 Ste-Scholastique, Simon Cyr.
- 26 St-Eustache, A. P. Belair.
- 27 Ste-Anne des Plaines, Dr F. Saint-Jacques.
- 28 Pointe-aux-Trembles, Richmond Decelles.
- 29 St-Aimé, Dr P. Gagner.
- 30 Collecteur No 2, Joseph Asselin.
- 31 St-Jacques l'Aschigan, Placide Mainville.
- 32 Belœil, Fabien Brodeur.
- 33 St-Basile, Aimé Lambert.
- 34 Bordeaux, Adolphe Prevost.
- 35 Saint-Henri, J. C. Primeau, 71, Turgeon, mercredi, jeudi et vendredi soir, de 7 à 9 hrs.
- 36 Collecteur No 3, C. Ducharme.
- 37 Saint-Hubert, Fra. Charron.
- 38 St-Barthélemi, F. E. Rouleau.
- 39 Ste-Julienne, Alfred Perrault.
- 40 St-Rémi, L. M. Cornellier.
- 41 Ste-Julie de Verchères, Jos. Brunet.
- 42 Côte des Neiges, A. O. Desrosiers.
- 43 Pointe St-Charles, J. A. Trudel, 314, rue Centre, tous les jours excepté le samedi.
- 44 St-Constant, Oatis Kirkland.
- 45 St-Esprit, Dr J. M. Aumont.
- 46 Thurso, G. Gagnon.
- 47 St-Philippe de Laprairie, F. C. Larose.
- 48 Rimouski, J. M. Côté.
- 49 St-Michel Archange, M. Coupal.
- 50 St-Bruno, Nazaire Préfontaine.
- 51 Papineauville, A. O. Bélanger.
- 52 Eastman Qué., M. l'abbé Castonguay.
- 53 Springfield, Mass., Victor Gagnon, 9 Morris St.
- 54 New-Bedford, Mass., Jules Lelaidier, 19 Hicks St.
- 55
- 56 Newton, Mass., W. H. Desrosiers, 316, California St.
- 57 North Cambridge, Mass., S. Cauchon, 18, Harvey St.
- 58 St-Edouard de Montréal, Hor. Lemieux, 747, Huntly St.
- 59 Boston Mass., Alph. Verdon, 25, Forbes St.
- 60 DeLorimier, M. A. Campeau, 163, Chaussée.
- 61 Granby, Edgar Duhamel.
- 62 Winooski, Vt., J. B. E. Chevrier.
- 63 Ware, Mass., H. W. Laplante.
- 64 Cohoes, N.-Y., W. W. Vaine, 24 Congress St.
- 65
- 66 Belle Rivière, Ont., Fred. Adam.
- 67 Tecumseh, Ont., Pat. Dugal.
- 68
- 69 Detroit, Mich., D. Drouillard, 537 1/2 Larned St.
- 70 Mile-End, Joseph Paquette, 1554, St-Laurent, les lundi et jeudi soirs.
- 71 St-Eusèbe, L. P. Lamarre, 427, rue Fullum.
- 72 St-Vincent, J. E. Lachapelle, 714, rue Ste-Catherine.
- 73
- 74 Winnipeg, Mass., Jos. Dumonchel, 331 Main.
- 75 Saint-Boniface, Man., J.-Bto. Leclerc.

Succursales

QUÉBEC. — G. A. Paradis, 402, St-Jean, Québec; M. T. Pageot à l'an cienné Lorette; M. P. Rainville, à Beauport et à l'Ange-Gardien; Dr Waters, St-Augustin; Dr A. Bédard, Jeune Lorrette; E. Doucet, Charlesbourg; Elzéar Audibert, 81, Boulevard Langelier, samedi soir de 7 à 9 hrs; M. Irénée Marquis, Ste-Anne de Beauport; M. A. E. Michon, Monmagny; E. P. Bérubé, Hedleyville, près Québec; Siméon Bernard N. P. Lotbinière comté de Lotbinière; Ulrio L'Heureux, Ste-Foye, comté de Québec.

LÉVIS. — L. T. Blagdon, Fraserville; J. H. Dutil, Somerset; Dr J. Paradis, Kamouraska; J. L. Lavoie, Cap St-Ignace; Swibert Carrière, Saint-Charles de Bellechasse; Stanislas Routhier, Ste-Marie, Beauce, et les paroisses environnantes; J. Ed. Bernier, Chaudière Station et les environs.

TROIS-RIVIÈRES. — M. Bellemare, Trois-Rivières; E. Dubord, Champlain; B. W. Piché, Louiseville; O. Milot, Yamachiche; H. P. Rouleau, Victoriaville; J. H. Baril, Gentilly; Hon. Désilets, Bécancour; Jules Dandurand; Ste-Thècle; Alf. Bournival, St-Barnabé; J. O. Laocoursière, Batiscan; Wilfrid Camyrand, Nicolet; Jos. Laliberté, Lac à la Tortue.

ST-HYACINTHE. — J. E. Marolle, Actonville; M. Fitzgibbons, Upton; J. A. Hébert, St-Charles, rivière Richelieu; L. O. Dauray, St-Denis; J. E. Benoit, Ste-Hélène; H. de Grandpré, St-Valérien; Z. I. Marchessault, St-Damase; R. Brault, Roxton Pond; J.-B. Archambeault, St-Guillaume; Ant. A. Brodeur, Milton; Dr O. Berthiaume, St-Liboire; J. E. Phaneuf, Saint-Hugues.

ST-JEAN. — J. A. Nadcau, Iberville.

SOREL. — T. C. Ménard, St-Ons; J. B. R. Gervais, Contrecoeur; Jos. Lapiere, St-Antoine; Dr L. de Grandpré, Berthierville; Fra. Lanciault, Ste-Anne de Sorel; Dr Ls. St-Germain, Lanoraie; J. M. Brisebois, Pierreville.

FARNHAM. — E. M. Plante, Notre-Dame de Stanbridge. Ouvert tous les lundis soirs, et les 15, 16 et 17 de chaque mois de 6 à 8 hrs; J. A. Boisvert, Cowansville.

DRUMMONDVILLE. — Dr. L. P. Michaud, St-Cyrille de Wendover; L. N. Cotnoir, St-Germain de Grantham.

VALLEYFIELD. — Adélaïde Vian, St-Louis de Gonzague; J. H. Lefebvre, Howick; J. E. D'Aoust, Ormstown.

OTTAWA. — C. J. Bettez, 43 rue Friel; P. H. Charron, coin des rues Dupont et Charles, Hull, P. Q., tous les mercredis soirs de chaque semaine; Cléophas Laframboise, South Indian Ont.; Chs. A. Mongeon pour l'Ange-Gardien, East Templeton et Perkins-Mills; Nap. Gélinau, Châte à Blondeau.

WORCESTER. — Alfred Roy, 80, Park St.; Henry L. Proulx, 7, Houghton St.; Pierre Lefebvre, Oakdale, Mass.; Charles J. E. Bagin, Milbury, Mass.; Joseph Hénault, Webster, Mass.

PROVIDENCE. — Ferdinand Fanbert, 86 McGill St., Pawtucket, R. I.; Jos. Stan. Beaugard, 41 Sylvain St., Central Falls, R. I.

FALL RIVER. — L. C. St-Jacques 792, King Philip St.

SAINT-FÉLIX-DE-VALOIS. — Jérémie Boucher, Sainte-Émilie de l'Énergie; Louis Jacques, Saint-Gabriel de Brandon.

ST-MARTINE. — Joseph Laberge, Chateauguay.

LE BULLETIN

PARAIT LE 15 DE CHAQUE MOIS.

Tout ce qui concerne l'administration ou la rédaction

DOIT ÊTRE ADRESSÉ À J. G. W. MCGOWN,

Boîte 2166

Directeur Gérant.

Bureau Central

M. Marcel Fontaine, ayant donné sa démission, comme directeur, en date du 6 octobre dernier, a été remplacé par M. C. E. Ranger.

Aux secrétaires trésoriers des succursales

Comme le semestre finit le 31 courant, les secrétaires trésoriers des succursales sont instamment priés de faire parvenir au secrétaire trésorier général leur rapport du mois de décembre, le ou avant le 10 janvier prochain.

Succursale de Worcester

M. Eizéar Birtz, épicier, 52 rue Wall, a été nommé percepteur pour la paroisse Saint-Joseph en remplaçant M. H. L. Proulx, démissionnaire.

M. O. A. Sylvestre, marchand, a été nommé percepteur à West Gardner.

M. Jos. Malo, épicier, a été nommé percepteur à Manohang.

Succursale de Saint-Romuald

Chaque jeudi soir, de sept à neuf heures sera un soir de perception pour les membres de la succursale de Saint-Romuald.

J.-A. MARIER, Sec.-Trés.

Manchester. 29 Nov. 1898.

M. Henri Roy, secrétaire trésorier général de la Société des Artisans, Montréal.

Monsieur,

Je vous inclus le reçu des \$1000.00 que je viens de recevoir par traite sur la Banque Nationale de Boston. Je remercie la Société pour la promptitude avec laquelle elle a rempli ses engagements, et je serais heureuse de voir cette note publiée sur le *Bulletin* du mois prochain.

J'ai l'honneur d'être etc.,

Dame Vve STEPHEN NOURY.

VRAIE SOLUTION

DE LA

QUESTION OUVRIERE

Par le R. P. OUB GOYET, O. M. I.

(Suite.)

Nous sommes pourtant nous aussi les créatures du Bon Dieu, rachetées par le sang de Jésus-Christ, nous sommes tes frères : faut-il par nos misères et l'usure de nos vies alimenter tes voluptés ?

Oui, Dieu a créé le riche pour être ici-bas la providence du pauvre, l'intendant du malheureux. La fortune n'est un privilège que parce qu'elle est une fonction sociale de tutelle et de bienfaisance. Elle est comme cette fontaine publique, embellie par l'art, parce qu'elle doit servir au bien de tous. Quand une famille riche à largement fourni aux nécessités, non seulement de la vie, mais encore de ce *décorum* exigé par la condition, le temps et les lieux, le superflu doit aller aux pauvres. Oh ! sans doute, il est difficile de définir où commence ce superflu. Un millionnaire, qui ne vit que pour jouir, croira n'avoir jamais de superflu, parce que le luxe et le plaisir ne disent jamais : C'est assez ! Mais ces calculs de l'égoïsme et de la volupté ne suppriment pas le devoir. Ce n'est pas ordinairement un devoir de *justice* de donner le superflu aux pauvres : nulle loi sur la terre n'oblige à restitution celui qui la viole. Mais enfin, il est d'autres devoirs que ceux de la justice : un enfant a d'immenses obligations envers ses parents, et pourtant elle sont étrangères à la justice ! Oh ! c'est Jésus-Christ, le juge universel, qui a tout vu en ce monde, qui demandera un compte sévère de ces fortunes scélérates, dont pas une goutte n'est allée désaltérer la soif des malheureux !

J'ai dit, que ce n'est pas ordinairement un devoir de justice. Ce l'est pourtant, quand l'indigent se trouve dans le cas d'extrême nécessité, ou dans un état voisin, s'il va périr lui et sa famille de froid et de faim, ou seulement s'il est menacé de s'éteindre dans les angoisses de la misère. Oh ! alors. Dieu soit béni, tout l'univers appartient à ce misérable, tous les biens redeviennent communs et personne, non personne ici-bas n'a le droit de refuser à ce malheureux ou de l'empêcher de prendre tout ce qu'il lui faut, pour ne pas mourir. Hélas ! ce n'est pas là une hypothèse faite à plaisir. Ces situations affreuses, où des familles entières s'étiolent et dépérissent dans des souffrances inconnues, ne sont point rares au sein de ces grandes villes, théâtre de tous les débordements du luxe et du plaisir : et c'est bien là une ironie sanglante jetée par la misère à notre civilisation si vantée !

Ainsi, par ses grandes et admirables doctrines, l'Eglise peut seule offrir un remède radical aux maux des classes laborieuses et aux divisions sociales ; elle seule a le secret de l'apaisement et de l'union des cœurs. Mais elle ne s'est pas arrêtée à des doctrines ; elle est descendue dans l'ordre pratique, et ce qu'elle enseigne aux hommes, elle l'a fait. Je vous le demande, qu'est-ce donc que cette radiense histoire de l'Eglise dans les 19 siècles passés, qu'un perpétuel dévouement au salut éternel et temporel des âmes et des peuples ? L'Eglise a vu souvent chanceler les trônes et crouler les empires : une chose n'a jamais failli, c'est son immense pitié, sa main toujours secourante pour tous ceux qui souffrent. C'est le cours d'un beau fleuve, qui traverse les générations humaines, épanchant partout ses ondes bienfaisantes, semant l'abondance, la paix, le bonheur. L'Eglise a été créée pour nous donner le ciel, et par surcroît elle nous donne encore les joies de la terre. Oh ! sereine et radiense, elle peut invoquer le témoignage de l'histoire : tout y chante les bénédictions de l'Eglise sur les générations passées.

(A suivre.)

Liste des malades recevant des Bénéfices de la Société au 10 de Décembre 1898

A MONTREAL

| No. | NOM | OCCUPATION | ADRESSE | Depuis quand bénéfices payables | MALADIE | MÉDECIN |
|------|-------------------|--------------|-----------------------|------------------------------------|-------------------------|------------------|
| 1920 | Marceau Art. | Machiniste | 168 Visitation | 9 Sept. '98 | Rhumatisme | |
| 6603 | Désormeau M. | Charretier | 1078 Cadieux | 10 Sept. '98 | Rhumatisme | Massé |
| 3534 | Derouin Jos. | Cuisinier | 129 McGill | 16 Sept. '98 | Rhumatisme | Palardy |
| 204 | Petelle Kegis | Boucher | 1066 St-Laurent | 20 Sept. '98 | Débilité générale | Stewart W. G. |
| 3288 | Dion Eusèbe | Ménisier | 378 Seigneur | 26 Sept. '98 | Débilisé | Campeau |
| 1103 | Archambault Jos. | Commis | 1064 St-André | 28 Sept. '98 | Débilité générale | Cléroux |
| 338 | Tessier Adol. | Charrotier | 556 Frontenac | 4 Oct. '93 | Fièvres typhoïdes | Picotte |
| 518 | Lavigne Tresslé | Epicier | 65 Napoléon | 24 Oct. '93 | du Cerveau | |
| 595 | Girard Louis | Peintre | 2531 Notre-Dame | 16 Oct. '93 | Tuberculose | Duckett |
| 994 | St-Onge Clovis | Ménisier | 188 1/2 St-Antoine | 16 Oct. '98 | Hypertrophie | Campeau C. E. |
| 1082 | Primeau Ev. | Journalier | 352 Centre | 12 Oct. '93 | Fièvres typhoïdes | Delorme |
| 1293 | Giret Adrien | Cordonnier | 728 Hypolite | 20 Oct. '98 | Phthisie | Caisse V. |
| 23 | Lapointe Geo. | Entrepreneur | 1398 Ste-Catherine | 2 Nov. '93 | des Yeux | Chrétien-Zugg |
| 715 | Dion L. A. | Ferblantier | 173 Visitation | 7 Nov. '98 | Débilité | Provost |
| 6107 | Gervais Ovide | Barbier | 9 Rachel | 5 Nov. '98 | Débilité | Jeannotte |
| 3065 | St Germain F. X. | Forgeron | 298 St-Charles | 11 Nov. '98 | Débilité | Delorme L. A. |
| 6661 | Onimet Jos. | Charretier | 243 Champlain | 12 Nov. '98 | Dilatation des Bronches | Smith A. L. |
| 608 | Dubamel Dol. | Boureur | 84 St-Pierre St-Henri | 9 Nov. '98 | Grippe | David P. A. |
| 2608 | Courteau Nap. | Charretier | 300 Logan | 14 Nov. '98 | Rhumatisme | Lapierre J. A. |
| 3862 | Générette Wilf. | Cordonnier | 53 St-Dominique | 21 Nov. '98 | Rhumatisme | Jeannotte H. |
| 3183 | Falardeau Oct. | Boucher | 1347 Demontigny | 18 Nov. '93 | Empoisonnement du sang | Drainville |
| 4355 | Leblanc Alf. | Barbier | 805a Craig | 19 Nov. '98 | Du Foie | Dubuo |
| 4665 | Baillargeon P. | Garde moteur | 267 Delicel e | 19 Nov. '98 | Fièvre | Trudeau |
| 8 | Groudin Ed. | Journalier | 1240 Ste Catherine | 23 Nov. '98 | Débilité | |
| 6115 | Archambault A. | Journalier | 1600 Ste Catherine | 28 Nov. '98 | Main écrasée | Parizeau |
| 3129 | Perrault Art. | Journalier | 1052 Demontigny | 2 Déc. '93 | Pulmonaire | Hôpital Victoria |
| 156 | Paquette Vincent | Ménisier | 1244 Cadieux | 23 Nov. '93 | Pleuro Pneumonie | Jeannotte H. |
| 6112 | Martineau Frs | Confiseur | 1027 B.ri | 23 Nov. '93 | Catarrhe | Zaugg |
| 4314 | Boismenu Horm. | Hotellier | 575 St Laurent | 19 Nov. '94 | Fièvre Typhoïde | Désy |
| 3940 | Lalande A.-P. | Epicier | Ste Cunégonde | 23 Nov. '93 | Hernie | Hôpital Victoria |
| 284 | Limoges Oct. | Voiturier | 198 Champlain | 22 Nov. '98 | Abcès | Desroches |
| 2270 | Lagacé Alf. | Cordonnier | 460 Laval | 22 Nov. '98 | Dislocation du doigt | Hôpital Général |
| 6415 | Champoux Jos. | Collecteur | 449 Amherst | 22 Nov. '98 | Entorse au pied | Beaudoin |
| 998 | Dufresne Omer | Commis | 38a Sanguinet | 27 Nov. '93 | Rhumatisme | |
| 2557 | Boisclair Frs. | Journalier | 931f Montigny | 28 Nov. '98 | Pleuro Pneumonie | Chevalier |
| 568 | Lafleur Moïse | Charretier | 266 Cadieux | 26 Nov. '93 | Gastrite | Fortier |
| 1661 | Henkall C. E. | Journalier | 51 Préfontaine | 17 Nov. '98 | Grippe | Roux |
| 1715 | Chabot Octave | Epicier | 595b St Laurent | 28 Nov. '93 | Bronchite | Plouffe |
| 1627 | Seguin Dorothée | Commis | 534 St André | 27 Nov. '98 | Grippe | Jeannotte H. |
| 4393 | Bohemier G. | Charretier | 92 Craig | 29 Nov. '98 | Hémorrhoides | Jacques |
| 20 | Sigouin A. | | 229 St Elisabeth | 28 Nov. '98 | | |
| 1564 | Alard Vict. | Journalier | 233 Lafontaine | 28 Nov. '98 | Fièvre | Renaud |
| 7072 | Boivin Wilfrid | Barbier | 18 Nellada | 30 Nov. '98 | Bronchite | Roux |
| 7435 | Brunelle J. B. | Cordonnier | 202 Shaw | 30 Nov. '98 | Rhumatisme, | Laurier |
| 3026 | Deigle Stan. | Charpentier | 180 St Germain | 29 Nov. '98 | Diabète | Bergeron |
| 5708 | Derome Theo. | Ménisier | 237 1/2 St Timothée | 2 Déc. '98 | Gastro Entérite | Lamoureux |
| 4425 | Lebeuf J. B. | Journalier | 250 Champ ain | 8 Déc. '93 | | |
| 5223 | Fortier Jos. | Commis | 133 1/2 Church | 29 Nov. '98 | | Roy |
| 4326 | Valiquette E. F. | Mécanicien | 108 Bouget St-Henri | 5 Déc. '98 | | |
| 3687 | St Antoine E. D. | Epicier | 207 St André | 4 Déc. '98 | | |
| 1480 | Leclerc Uldéric | Hotellier | 216 Moncaim | 6 Déc. '93 | Douleur à l'épaule | Cléroux |
| 3182 | Godreau Camille | Charretier | 891 Plessis | 6 Déc. '98 | | Gagnon J. |
| 6131 | Dauphinais Fabien | Journalier | 1210 Cadieux | 8 Déc. '93 | | |
| 2403 | Julien Adjutor | Peintre | 176 St Catherine | 9 Déc. '98 | Du cerveau | |
| 5979 | Magnan Léon | Journalier | 721 Demontigny | 11 Déc. '98 | Erysipèle | Laviolette |
| 5810 | Paquin Phileas | Contracteur | 192 Cousol | 7 Dec. '93 | | Cypriot |
| 6196 | Godin Pierre | Forgeron | Rockland | 6 Sept. '98 | Fièvres typhoïdes | Eug. Quesnel |
| 5437 | Lortie Odilon | Cultivateur | St-Vincent | 26 Sept. '98 | Ulcères au pied | Mallette |
| 7399 | Laplante H.-W. | Journalier | Ware Mass | 4 Oct. '93 | Asthme | J. A. Gendron |
| 6776 | Charbonneau Edm. | Cultivateur | St-Vincent | 8 Oct. '93 | Carie des os | Germain |
| 5401 | Hotte Narc. | Cultivateur | St-Vincent | 3 Nov. '98 | Synovite | Lemieux L. J. |
| 6978 | Laporte Xiste | Cultivateur | Guigues | 30 Oct. '93 | du Doigt | Dubé |
| 6584 | Langevin Oct. | Journalier | Vercèbres | 9 Nov. '98 | Phlegmon | Fontaine |
| 5587 | Forget Ant. | Journalier | Ste-Rose | 10 Oct. '98 | Péricardite | Oaimet |
| 4950 | Bayeur D. | Huisier | Ste-Thérèse | 14 Oct. '93 | Entérite | De-jardina |
| 3762 | Ouillet Art. | Cordonnier | Nashua | 24 Oct. '98 | Manie Aigue | Bradley |
| 6022 | Dumontel Ern. | Ménisier | St-Remi | 1 Nov. '98 | Eczema | Hébert |
| 7390 | Blain Emery | Ménisier | St-Marc | 28 Nov. '98 | Bronchite | Leroux |
| 6423 | Marceau Nap. | Ménisier | St-Anno de la Pérade | 22 Nov. '98 | Jambe disloquée | Marcotte |
| 1342 | Roy Théo. | Cultivateur | Rimouski | 19 Nov. '93 | Gastro Entérite | Martin |
| 4530 | Desparois Alp. | Forgeron | Chateaugay | 22 Nov. '98 | Rhumatisme | |
| 3438 | Chartrand Azarie | Cultivateur | St-Vincent | 28 Nov. '98 | | |
| 5758 | Audette Adolphe | | LaPrairie | 19 Nov. '98 | Pe iostile | Louglin |

Dans les Succursales au 1er Décembre 1898

VALLEYFIELD

| | | | | | | |
|-----|--------------|------------|--------------|-------------|------------|---------|
| 76 | Paré George | Journalier | Valleyfield | 18 Oct. '93 | Bronchite | St-Onge |
| 275 | Giroux F. | Journalier | Valleyfield | 8 Nov. '98 | Dysenterie | Groulx |
| 249 | Lefebvre Ls. | Journalier | Melocheville | 12 Nov. '98 | Paralytie | Côté |

BULLETIN — 15 DECEMBRE 1898

| No | NOM | OCCUPATION | ADRESSE | Depuis quand bénéfices payables | MALADIE | MÉDECIN |
|---------------|-------------------|-------------------|------------------------|------------------------------------|------------------------|-----------|
| OTTAWA | | | | | | |
| 514 | Allan Pierre | Entrepreneur | Masson, P. Q. | 7 Sept. '98 | Fièvre paludéenne | Faribault |
| 94 | Boyer Charles | Sellier | 186 Wellington, Hull | 4 Oct. '98 | Datilité | |
| 270 | Allard Louis | Hôtelier | Cumming's Bridge, Ont | 10 Oct. '98 | Bronchite | Trudel |
| 33 | Ricard Gustave | Maître-Charretier | 286 ruelle St. Patrice | 21 Oct. '98 | Accident | Valade |
| 148 | Servant Emery | Couvreur | 207 Church | 14 Nov. '98 | Tuerculose | Routhier |
| 532 | Ethier Joseph | Cultivateur | Clarence Creek | 15 Nov. '98 | Maladie intestinale | Quesnel |
| 495 | Rochon Omer J. | Étudiant en Méd. | Clarence Creek | 29 Nov. '98 | Accident | Demeas |
| 449 | Fortier C. P. | Commis | Wakefield P. Q. | 7 Nov. '98 | Laryngite tuberculeuse | Ojimet |
| 288 | Deneaul. Eustache | Plâtrier | Clarkstown Ont. | 22 Nov. '98 | Lumbago | Valade |

WOBOESTEE Mass

| | | | | | | |
|-----|----------------|------------|---------------|-------------|-------------|---------------|
| 43 | Riopel Albert. | Journalier | 5 Douglas | 30 Oct. '98 | Appendicite | Lussier C. A. |
| 214 | Barrière W. H. | Menuisier | 1 Collège St. | 30 Nov. '98 | Accident | Lussier C. A. |

WOONSOCKET, R. I.

| | | | | | | |
|-----|--------------|------------|--------------------|--------------|------------------------|---------------|
| 143 | Labarre Omer | Journalier | Linwood Mass. | 27 Sept. '98 | Fièvres intermittentes | Giroux J. R. |
| 110 | Brodeur Omer | Menuisier | Slatersville R. I. | 17 Sept. '98 | Jambe fracurée | Capwell R. P. |

PROVIDENCE, R. I.

| | | | | | | |
|-----|--------------------|--------------|------------------------|-------------|------------|--------------------|
| 91 | Létourneau J. Nap. | Commis | 188 Chapin ave | 16 Nov. '98 | Hémorragie | Dubeau et Gardener |
| 23 | Demers François | Entrepreneur | 63 Appleton St. | 21 Nov. '98 | Rhumatisme | Dubeau J. D. N. |
| 101 | Lajeunesse Herm. | Tisserand | 138 Conden St. central | 28 Nov. '98 | Rhumatisme | Dubeau J. D. N. |

SAINT-FÉLIX DE VALOIS

| | | | | | | |
|----|--------------------|------------|-------------------------|-------------|------------------------|---------------|
| 32 | Ducharme Alexandre | Journalier | St-Jean de Matha | 26 Oct. '98 | Asthme | Aubin H. S. |
| 63 | Peltier Jos. | Cordonnier | St-Félix de Valois | Août '98 | Incurable | Desrosiers G. |
| 69 | Blais Honoré | Voiturier | Ste-Emélie de l'Energie | 3 Nov. '98 | P. superficie du genou | Miller J. S. |

BOVRIL



Retablit la Santé

Si vous toussiez
prenez le

BAUME RHUMAL

25 cts la bouteille
En vente partout

VOUS L'AUREZ

SI VOUS L'EXIGEZ

DE VOTRE ÉPICIER



Marque de Fabrique



**SAVON IMPÉRIAL
DE BARSALOU**

De plus, vous aurez un grand choix de jolis Cadeaux en apportant les enveloppes de cet excellent Savon.

HOTEL JACQUES-CARTIER

M. J. B. BUREAU & CIE qui viennent de recevoir cet hôtel et de le remettre sur le pied d'autrefois, s'appliquent tout particulièrement à bien servir les membres des sociétés mutuelles. Les "Artisans" sont tout spécialement invités. Chambres meublées à neuf, cuisine supérieure et prix modérés. Toujours à l'ancienne endroit :

Place Jacques-Cartier

N. B. — M. J. B. BUREAU est l'un de nos plus anciens membres.

ARBOUR & LAPERLE

IMPRIMEURS *

* **RELIEURS**

421 RUE ST-PAUL

MONTREAL

POMPES FUNÉBRES

LEANDRE THÉRIAULT

(Successeur de V. Thériault)

M. L. THÉRIAULT, un des membres fondateurs de la Société des Artisans, continue, en le agrandissant, les opérations de la maison V. Thériault qui fut si bien connue et encouragée. On trouve à son établissement tout ce qui se rapporte aux pompes funèbres, dans les qualités et les prix les plus désirables. Service prompt, courtois, distingué. Un personnel bien choisi. En plus des voitures doubles et somptueuses qui sont aussi jouées pour mariages, baptêmes, etc.

16½ et 18 rue St-Urbain, Montreal
Tél. Bell 1699. NUIT et JOUR Tél. March. 710

J. BRUNET

Manufacturier et Importateur de

Monuments en Marbre et Granit, ouvrages de Batiss :
et de Cimetières, etc., de toutes descriptions

Bureau et Atelier : COTE-DES-NEIGES, MONTREAL

Téléphone Bell 4653.

(Connection gratuite pour Montreal)

Les véritables PIANOS

DU CANADA ET DE L'AMÉRIQUE

Sont les PIANOS

KNABE,

BELL ET WILLIAMS

SON SUPERBE. TOUCHÉ EXQUISE. CONSTRUCTION SCIENTIFIQUE.

— PRIX RAISONNABLES

WILLIS & CIE Soleils Agents
1824, RUE NOTRE-DAME

Près de la rue McGill, MONTREAL